

**Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

**Chambre
des Représentants**

ZITTING 1986-1987

9 DECEMBER 1986

SESSION 1986-1987

9 DÉCEMBRE 1986

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van 2 april 1965
betreffende het ten laste nemen van de steun
verleend door de
commissies van openbare onderstand**

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 2 avril 1965
relative à la prise en charge
des secours accordés
par les commissions d'assistance publique**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE

VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET GEZIN
EN HET LEEFMILIEU (1)

UITGEBRACHT DOOR MEVROUW HANQUET

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION

DE LA SANTE PUBLIQUE, DE LA FAMILLE
ET DE L'ENVIRONNEMENT (1)

PAR MADAME HANQUET

DAMES EN HEREN,

MESDAMES, MESSIEURS,

**I. — TOELICHTING VAN DE STAATSSECRETARIS
VOOR LEEFMILIEU
EN MAATSCHAPPELIJKE EMANCIPATIE**

**I. — EXPOSE DU SECRETAIRE D'ETAT
A L'ENVIRONNEMENT
ET A L'EMANCIPATION SOCIALE**

Tot op heden werden de kosten voor hulpverlening van de O. C. M. W.'s aan behoeftige vreemdelingen door de Staat terugbetaald op basis van kostenstaten.

Les dépenses exposées par les C. P. A. S. au titre de l'aide aux indigents de nationalité étrangère sont actuellement remboursées par l'Etat sur la base d'états de frais.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter: de heer De Groot.

(1) Composition de la Commission :

Président: M. De Groot.

A. — Vaste leden :	B. — Plaatsvervangers :
C. V. P. Mevr. Boeraeve-Derycke, HH. Diegenant, Hermans, Marchand, Mevr. Mercks-Van Goey, H. Vandebosch;	HH. Beerden, Bosmans, De Roo, R. Peeters, Vangronsveld, Van Hecke, Van Wambeke;
P. S. HH. Albert, Bondroit, Mev. C. Burgeon, H. Degroeve;	HH. Eerdekeus, Feaux, Happart, Y. Harnegmes, Onkelinx;
S. P. HH. Beckers, Hancke, Temmerman, Verheyden;	HH. Coppens, De Weirdt, Mevr. Lefebv. Peuskens, Vanvelthoven;
P. R. L. HH. Dhondt, Ducarme, Petitjean;	HH. Bertouille, Bonmarriage, Mev. Detaille, H. Klein;
P. V. V. HH. De Groot, Vandermeulen;	HH. Devolder, Flamant, Van Renterghem;
P. S. C. H. Gehlen, Mev. Hanquet;	H. Antoine, Mevr. Goor-Eyben, H. Leonard;
V. U. HH. Anciaux, Caudron;	Mevr. Maes, HH. Pillaert, Sauwens.

A. — Membres effectifs :	B. — Suppléants :
C. V. P. M ^{me} Boeraeve-Derycke, MM. Diegenant, Hermans, Marchand, M ^{me} Mercks-Van Goey, H. Vandebosch;	MM. Beerden, Bosmans, De Roo, R. Peeters, Vangronsveld, Van Hecke, Van Wambeke;
P. S. MM. Albert, Bondroit, M ^{lle} C. Burgeon, M. Degroeve;	MM. Eerdekeus, Feaux, Happart, Y. Harnegmes, Onkelinx;
S. P. MM. Beckers, Hancke, Temmerman, Verheyden;	MM. Coppens, De Weirdt, M ^{me} Lefebv. Peuskens, Vanvelthoven;
P. R. L. MM. Dhondt, Ducarme, Petitjean;	MM. Bertouille, Bonmarriage, M ^{lle} Detaille, M. Klein;
P. V. V. MM. De Groot, Vandermeulen;	MM. Devolder, Flamant, Van Renterghem;
P. S. C. M. Gehlen, M ^{me} Hanquet;	M. Antoine, M ^{me} Goor-Eyben, M. Leonard;
V. U. MM. Anciaux, Caudron;	M ^{me} Maes, MM. Pillaert, Sauwens.

Zie:

-662-86/87: N^o 1.

— N^o 2: Amendement.

Voir:

-662-86/87: N^o 1.

— N^o 2: Amendement.

Ten einde de last die aldus op de openbare centra weegt te verlichten, voorziet onderhavig ontwerp in de mogelijkheid voor de Staat om voorschotten toe te kennen.

De modaliteiten zullen vastgelegd worden bij koninklijk besluit. De Staatssecretaris heeft het voornemen deze voorschotten driemaandelijks uit te betalen op basis van een referteperiode (waarvan het kostenvolume gekend is).

Het wetsontwerp houdt nauw verband met andere maatregelen genomen in het kader van een beleid voor politieke vluchtelingen:

1) In de Begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin worden voor 1986 en 1987 kredieten ingeschreven, om de achterstallige betalingen aan de O. C. M. W.'s aan te zuiveren.

2) Bij wijze van overgangsmaatregel zal de controleprocedure i.v.m. de O. C. M. W.-kostenstaten worden gewijzigd:

Tachtig procent van de kosten wordt onmiddellijk terugbetaald en slechts 20 % van de kosten wordt bij wijze van steekproef geverifieerd op factuurbasis. Dergelijke werkwijze veronderstelt uiteraard een samenwerking met het Rekenhof.

3) Voor de Brusselse O. C. M. W.'s geldt een uitzondering wat betreft het terug te betalen bedrag en dit omwille van de hogere huisvestingskosten (hotels) aldaar.

4) De O. C. M. W.'s die een groot aantal politieke vluchtelingen ten laste hebben zullen meer personeel krijgen.

5) De opvang van kandidaat politieke vluchtelingen werd gecentraliseerd in het « Klein Kasteeltje » te Brussel. De ontvankelijkheid van hun kandidatuur wordt ter plaatse onderzocht door een cel van het Ministerie van Justitie.

De personen wiens kandidatuur ontvankelijk is gebleken zullen worden verspreid over het hele grondgebied.

II. — ALGEMENE BESPREKING

1) Amendement ter uitbreiding van de voorschottenregeling

Mevr. Spaak wijst erop dat de O. C. M. W.'s vaak financiële moeilijkheden ondervinden ingevolge occasionele gebeurtenissen (o.m. strenge winters die de energierekening voor de laagste inkomensgroepen onbetaalbaar maken, politieke vluchtelingen, enz.). De recente reactie van de Brusselse O. C. M. W.'s, om de hulpverlening aan politieke vluchtelingen te staken, vindt zij begrijpelijk.

Het door de Regering voorgestelde voorschottenstelsel mag volgens haar niet worden beperkt tot de kosten die verband houden met geneeskundige en materiële hulpverlening aan noodlijdende vreemdelingen.

Alle door de O. C. M. W.'s terugvorderbare kosten moeten worden gedekt door het door de Staat gefinancierde voorschottenstelsel. (Amendement n° 1 van *Mevr. Spaak*, Stuk n° 662/2).

De Staatssecretaris wijst op de bestaande voorschottenregeling in het kader van de wet op het bestaansminimum (wet van 7 augustus 1974, art. 18). De stijging van het aantal aanvragen en het gebrek aan adequate gegevens daaromtrent hebben evenwel tot een achterstand van de terugbetalingen van de O. C. M. W.'s geleid. Vanaf 1

Le projet de loi à l'examen vise à permettre à l'Etat d'accorder des avances afin d'alléger la charge supportée par les C. P. A. S.

Les modalités d'octroi seront fixées par arrêté royal. Le Secrétaire d'Etat envisage de faire liquider ces avances trimestriellement sur la base d'une période de référence (pour laquelle le montant des dépenses est connu).

Le projet de loi fait partie d'une série de mesures, qui ont été prises dans le cadre de la politique à l'égard des réfugiés politiques:

1) Des crédits sont inscrits, pour 1986 et 1987, au budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille afin de payer les arriérés aux C. P. A. S.

2) A titre de mesure transitoire, des modifications seront apportées à la procédure de contrôle des états de frais des C. P. A. S.:

80 % des dépenses seront immédiatement remboursés et 20 % seulement seront vérifiés par coups de sonde sur la base des factures. Une telle méthode de travail suppose évidemment une collaboration avec la Cour des comptes.

3) Une exception est prévue en ce qui concerne le montant à rembourser pour les C. P. A. S. de l'agglomération bruxelloise du fait que le coût de l'hébergement (hôtels) y est plus élevé.

4) Du personnel supplémentaire sera affecté aux C. P. A. S. qui ont un nombre élevé de réfugiés politiques à leur charge.

5) L'accueil des candidats réfugiés politiques est désormais centralisé au « Petit Château » à Bruxelles où une cellule du Ministère de la Justice examine la recevabilité de leur candidature.

Les personnes dont la candidature est recevable seront réparties dans l'ensemble du territoire.

II. — DISCUSSION GENERALE

1) Amendement visant à élargir le système des avances

Mme Spaak souligne que les C. P. A. S. sont souvent confrontés à des difficultés financières en raison d'événements occasionnels (hivers rigoureux qui alourdissent considérablement les factures énergétiques des groupes les plus défavorisés, arrivée de réfugiés politiques, etc.). Aussi estime-t-elle que la réaction des C. P. A. S. bruxellois, qui ont décidé récemment de suspendre leur aide aux réfugiés politiques, est parfaitement compréhensible.

Selon elle, le système des avances proposé par le Gouvernement ne peut être limité aux seuls frais en rapport avec l'aide médicale et matérielle due aux étrangers indigents.

Tous les frais récupérables par les C. P. A. S. doivent être couverts par le régime des avances à charge de l'Etat. (Amendement n° 1 de *Mme Spaak*, Doc. n° 662/2).

Le Secrétaire d'Etat fait observer qu'un système d'avances existe d'ores et déjà dans le cadre de la loi instituant le droit à un minimum de moyens d'existence (loi du 7 août 1974, art. 18). L'augmentation du nombre de demandes ainsi que l'absence de données adéquates à ce sujet ont toutefois entraîné des retards dans les remboursements aux

januari e.k. zal een informatiesysteem tussen de O.C.M.W.'s en de centrale overheid dit probleem nochtans verhelpen.

2) Kommentaar op de besluiten van de Regering i.v.m. de vluchtelingenproblematiek (1)

Wat de toegang van kandidaat-politieke vluchtelingen tot het grondgebied betreft, wordt door *de heren Hancké en Winkel* een onderscheid gemaakt tussen de periode voor het onderzoek tot ontvankelijkheid van de kandidatuur en deze voor de erkenning.

Ook in de eerste fase moet het onderzoek omzichtig en grondig gebeuren en mag niet te vlug tot een afwijzing worden besloten.

Een onderscheid tussen economische en politieke vluchtelingen mag volgens dezelfde sprekers slechts worden gemaakt na een grondig onderzoek van de politieke toestand in het land van afkomst.

De heer de Groot wijst erop dat een laks vluchtelingenbeleid geenszins bijdraagt tot de oplossing van de Noord-Zuid problematiek. Dergelijk beleid verhoogt daarentegen wel de kansen op uitbuiting van deze vluchtelingen en geeft aanleiding tot gettovorming die dan weer racistische reacties oproept.

Voor *de heer Winkel* is het niet bewezen dat vluchtelingen niet worden geaccepteerd door de autochtone bevolking.

3) Konkreet verloop van de opvang van politiek vluchtelingen

De Staatssecretaris verduidelijkt dat alleen kandidaten met reglementaire documenten zelf een verblijfplaats mogen kiezen; aan de anderen wordt een verplicht verblijf opgelegd in het Klein Kasteeltje te Brussel. De huidige opvangcapaciteit bedraagt 350 personen. Deze relatief beperkte capaciteit noopt tot een bespoediging van de procedures.

Slechts diegenen die zich aangemeld hebben op het Klein Kasteeltje en wiens kandidatuur ontvankelijk is verklaard, hulp zullen krijgen van het O.C.M.W.

Op termijn zal de dienst van het Ministerie van Justitie in het Klein Kasteeltje zowel voor de ontvankelijkheids- als voor de erkenningsprocedure (deze laatste wordt soms vaak slechts na één jaar aangevat) bevoegd zijn. Zulks impliceert een gewijzigde rol voor het Hoog Commissariaat voor de Vluchtelingen bij de erkenningsprocedure.

De criteria voor verspreiding van de vluchtelingen over het grondgebied worden thans opgesteld door het Studiebureau « Mens en Ruimte ». Voortaan zal alleszins rekening worden gehouden met:

- het bevolkingscijfer van de gemeenten (kleine gemeenten komen niet in aanmerking);
- de inkomsten van de gemeenten (o.m. het gemiddeld belastbaar inkomen per inwoner);
- de uitrusting van de gemeenten (sociale diensten, huisvestingsmogelijkheden).

(1) *Stuk Senaat*, n° 265/2, 1985-1986, p. 2.

C.P.A.S., mais dès le 1^{er} janvier prochain, la mise en œuvre d'un système d'information entre les C.P.A.S. et le pouvoir central devrait permettre de résoudre ce genre de problème.

2) Commentaire des décisions du Gouvernement concernant le problème des réfugiés (1)

En ce qui concerne l'accès des candidats réfugiés politiques au territoire, *MM. Hancké et Winkel* établissent une distinction entre la phase de l'examen de la recevabilité de la candidature et celle de la reconnaissance.

L'examen doit être prudent et détaillé même au cours de la première phase. Un refus ne peut être le résultat d'une procédure trop expéditive.

Les mêmes intervenants estiment en outre que l'on ne peut établir une distinction entre réfugiés économiques et politiques qu'après un examen approfondi de la situation politique dans le pays d'origine.

M. De Groot souligne qu'une politique laxiste en ce qui concerne les réfugiés n'aide nullement à résoudre les problèmes Nord-Sud. Une telle politique accroît par contre les risques d'exploitation de ces réfugiés et contribue à la formation de ghettos, qui suscite à son tour des réactions racistes.

M. Winkel estime qu'il n'est pas démontré que les réfugiés ne sont pas acceptés par la population autochtone.

3) Evolution concrète de l'accueil des réfugiés politiques

Le Secrétaire d'Etat souligne que seuls les candidats porteurs de documents réglementaires peuvent choisir eux-mêmes leur lieu de résidence; les autres sont obligés de résider au Petit Château à Bruxelles. La capacité d'accueil relativement limitée, qui est actuellement de 350 personnes, exige une procédure rapide.

Seules les personnes qui se sont présentées au Petit Château et dont la candidature a été déclarée recevable bénéficieront de l'aide des C.P.A.S.

A terme, les procédures de recevabilité et de reconnaissance (à l'heure actuelle, ces dernières ne s'ouvrent en général qu'après un an), relèveront des services du Ministère de la Justice au Petit Château, ce qui implique que le rôle que le Haut-Commissariat pour les réfugiés jouait jusqu'à présent dans les procédures de reconnaissance sera modifié.

Le bureau d'études « Mens en Ruimte » détermine actuellement les critères de répartition des réfugiés sur l'ensemble du territoire. Il sera désormais tenu compte:

- du chiffre de la population des communes (les petites communes ne seront pas retenues);
- des ressources des communes (et notamment du revenu imposable moyen par habitant);
- de l'infrastructure des communes (services sociaux; possibilités d'hébergement).

(1) *Doc. Sénat* n° 265/2, 1985-1986, p. 2.

De staatssecretaris heeft het voornemen geen vluchtelingen meer naar de Brusselse O.C.M.W.'s te verwijzen, voor een bepaalde periode.

Bij de verspreiding van de vluchtelingen dienen de O.C.M.W.'s alleszins te worden aangezet tot de opname van politieke vluchtelingen.

De voorgedijoverheid moet er op toezien dat de O.C.M.W.'s hun plichten nakomen. Er zij ook op gewezen dat de O.C.M.W.'s bijkomende hulp zullen krijgen (voorschotten, bijkomend personeel).

Gelet op de weigerachtige houding van sommige ziekenhuizen t.o.v. vluchtelingen, zal de Staatssecretaris pogen een contract af te sluiten met een ziekenhuis.

* * *

De heer *Vangronsveld* vreest dat bepaalde gemeenten die een zuinig en efficiënt beleid hebben gevoerd nu relatief meer vluchtelingen zullen toegewezen krijgen.

Spreker wijst voorts op de problemen van de O.C.M.W.'s in kleinere gemeenten ingevolge de toename van het aantal aanvragen voor bestaansminimum en andere steun vanwege de eigen bevolking.

Mevrouw Hanquet is het er mee eens dat de concentratie van vluchtelingen dient te worden vermeden. Nochtans zijn het de grote centra die voldoende huisvestingsmogelijkheden bieden en waar de administratieve diensten (waartoe de vluchtelingen zich regelmatig moeten wenden) gevestigd zijn.

4) Onderzoek van de ontvankelijkheid

Wat de toepassing van de reglementering betreft, hekelt *Mevr. Hanquet* de vaak arbitraire en dubbelzinnige interpretatie. T.a.v. eenzelfde vluchtelingenfamilie worden soms uiteenlopende ontvankelijkheidsbeslissingen genomen.

De heer *Hancké* veronderstelt dat ingevolge de rationalisatie van het vluchtelingenbeleid (door o.m. centrale opvang, bespoediging van het ontvankelijkheidsonderzoek) terugzendingen zonder ernstig onderzoek uitgesloten zullen zijn.

De *Staatssecretaris* verwijst in dit verband naar haar Ambtgenoot van Justitie.

5) Mogelijkheid tot beroep tegen een beslissing van de O.C.M.W.'s bij de provinciale beroepskamers

De heer *Winkel* wijst erop dat kandidaat politieke vluchtelingen zelden in beroep gaan tegen een beslissing van het O.C.M.W. inzake individuele dienstverlening (art. 71 van de wet van 8 juli 1976 voorziet deze mogelijkheid). Hij acht het aangewezen dat de vluchtelingen over deze mogelijkheid zouden worden geïnformeerd.

Le Secrétaire d'Etat se propose de ne plus envoyer de réfugiés aux C.P.A.S. bruxellois pendant un certain temps.

En ce qui concerne le problème de la répartition des réfugiés sur le territoire, il faudra inciter les C.P.A.S. à accueillir les réfugiés politiques.

L'autorité de tutelle devra par ailleurs veiller à ce que les C.P.A.S. respectent leurs obligations. Des moyens supplémentaires leur seront d'ailleurs accordés à cet effet (avances, personnel supplémentaire).

Etant donné la réticence avec laquelle certains hôpitaux accueillent les réfugiés, le Secrétaire d'Etat s'efforcera de conclure un contrat avec l'un d'entre eux.

* * *

M. Vangronsveld craint que certaines communes qui ont mené une politique efficace et ont maîtrisé leurs dépenses se voient à présent obligées d'accueillir un nombre relativement plus élevé de réfugiés.

L'intervenant souligne ensuite les problèmes auxquels sont confrontés les C.P.A.S. des petites communes du fait qu'un nombre croissant de leurs habitants demandent à bénéficier du minimex ou d'autres formes d'assistance.

M^{me} Hanquet estime également qu'il faut éviter la concentration des réfugiés. C'est néanmoins dans les grands centres que l'on trouve des possibilités d'hébergement suffisantes et que sont établis les services administratifs auxquels les réfugiés doivent régulièrement s'adresser.

4) Examen de la recevabilité

En ce qui concerne l'application de la réglementation, *Mme Hanquet* déplore que celle-ci soit souvent interprétée de façon arbitraire et ambiguë. Des décisions divergentes concernant la recevabilité sont parfois prises à l'égard d'une même famille de réfugiés.

M. Hancké suppose que la rationalisation de la politique d'accueil des réfugiés (notamment par la centralisation de l'accueil et l'accélération de l'examen de la recevabilité) permettra d'éviter désormais la prise de mesures de refoulement sans examen sérieux.

Le Secrétaire d'Etat déclare que c'est au Ministre de la Justice qu'il appartiendrait de fournir des précisions à ce sujet.

5) Possibilité de former un recours contre une décision du C.P.A.S. auprès des chambres de recours provinciales

M. Winkel fait remarquer que les candidats réfugiés politiques forment rarement un recours contre une décision en matière d'aide individuelle prise à leur égard par le C.P.A.S. (l'art. 71 de la loi du 8 juillet 1976 prévoit cette possibilité). Il conviendrait que les réfugiés soient informés de cette possibilité.

6) Tegenstrijdigheid van het onderhavig wetsontwerp met het verdrag van 1951 en het protocol van 1967 betreffende de status van vluchtelingen

De heer Hancké verwijst naar artikel 23 van het genoemd verdrag. Dit bepaalt dat de verdragsluitende Staten de regelmatig op hun grondgebied verblijvende vluchtelingen, wat ondersteuning en bijstand van overheidswege ter voorziening in het levensonderhoud betreft, op dezelfde wijze als hun onderdanen zullen behandelen. De beperking in het wetsontwerp tot medische en materiële hulp is derhalve strijdig met het verdrag.

7) Bevoegdheid van de gemeenschappen

De heer Caudron vraagt naar het standpunt van de Staatssecretaris aangaande het onttrekken van het vluchtelingenonthaal aan de bevoegdheid van de gemeenschappen.

De Staatssecretaris verwijst daaromtrent naar het Advies van de Raad van State (Stuk Senaat n^o 265/1, 1985-1986, punt 2, blz. 4).

8) Stemmingen

Het amendement n^o 1 van Mevr. Spaak (Stuk n^o 662/2) tot uitbreiding van de voorschottenregeling, wordt verworpen met 12 stemmen en 4 onthoudingen.

Aangezien uit het verslag van senator Smitt (Stuk Senaat n^o 265/2, blz. 3: uiteenzetting van de Staatssecretaris) blijkt dat «in de toekomst een voorschot zal worden verleend», beslist de Commissie op voorstel van Mevr. Spaak in het enig artikel de woorden «kunnen worden toegestaan» te vervangen door de woorden «worden toegestaan».

Het enig artikel wordt — met inbegrip van voornoemde wijziging — eenparig aangenomen.

De Rapporteur,

H. HANQUET

De Voorzitter,

E. DE GROOT

TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE (1)

Enig artikel

Artikel 12 van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de commissies van openbare onderstand, gewijzigd bij de wet van 9 juli 1971, wordt aangevuld met het volgende lid:

«Voorschotten in mindering op de kosten van de geneeskundige hulp en van de materiële hulp die aan vreemdelingen worden verleend en die krachtens artikel 4, 2^o, of artikel 5, 2^o, ten laste komen van de Staat, worden toegestaan binnen de voorwaarden en volgens de modaliteiten door de Koning bepaald.»

(1) De door de Commissie aangebrachte wijziging is onderstreept.

6) Non-conformité du projet de loi à l'examen avec le traité de 1951 et le protocole de 1967 relatifs au statut des réfugiés

M. Hancké souligne qu'alors que l'article 23 du traité relatif au statut des réfugiés dispose que les Etats contractants accorderont aux réfugiés résidant régulièrement sur leur territoire le même traitement en matière d'assistance et de secours publics qu'à leurs nationaux, le projet de loi ne concerne que l'aide médicale et l'aide matérielle, de sorte que celui-ci est contraire audit traité.

7) Compétence des Communautés

M. Caudron souhaite connaître le point de vue du Secrétaire d'Etat au sujet de l'exclusion de l'accueil des réfugiés de la compétence des communautés.

Le Secrétaire d'Etat renvoie à ce propos à l'avis du Conseil d'Etat (Doc. Sénat n^o 265/1, 1985-1986, point 2, p. 4).

8) Votes

L'amendement n^o 1 de Mme Spaak (Doc. n^o 662/2) visant à étendre le système des avances est rejeté par 12 voix et 4 abstentions.

Etant donné qu'il ressort du rapport du sénateur Smitt (Doc. Sénat n^o 265/2, p. 3: Exposé du Secrétaire d'Etat) qu'«à l'avenir, une avance sera accordée...», la Commission décide, sur proposition de Mme Spaak de remplacer, dans l'article unique, les mots «peuvent être accordées» par les mots «seront accordées»

L'article unique ainsi modifié est adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,

H. HANQUET

Le Président,

E. DE GROOT

TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSIE (1)

Article unique

L'article 12 de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les commissions d'assistance publique, modifié par la loi du 9 juillet 1971, est complété par l'alinéa suivant:

«Des avances à valoir sur les frais de l'aide médicale et de l'aide matérielle qui sont octroyées à des étrangers et dont la charge est supportée par l'Etat en vertu de l'article 4, 2^o, ou de l'article 5, 2^o, seront accordées dans les conditions et selon les modalités fixées par le Roi.»

(1) La modification apportée par la Commission est soulignée.